

Zmluva o udelení súhlasu na použitie fotografií predmetov kultúrnej hodnoty
v zmysle ust. § 65 a násl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)

č. AF3-122/2022

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia
Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: Mgr. Anna Pospíšilová

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

IČO: 00 179 744

DIČ: 2020801761

Kontakty:

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

Nadobúdateľ:

Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Sídlo: Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD., MSc., generálny riaditeľ

Zodpovedný zamestnanec

Vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Petronela Križanová, PhD., šéfredaktorka

IČO: 31755194

DIČ: 2021491560

Bankové spojenie:

IBAN:

Kontakty:

(ďalej len „nadobúdateľ“ alebo „zmluvná strana“)

(„poskytovateľ“ a „nadobúdateľ“ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

PREAMBULA

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Poskytovateľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby nadobúdateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet podľa Článku I. tejto zmluvy bude realizovať podľa dohodnutého rozsahu.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky udelenia súhlasu („licencie“) k reprodukčným právam vzťahujúcim sa k digitálnym obrazovým záznamom predmetov kultúrnej hodnoty poskytovateľa **v počte 13 ks** špecifikovaných v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Súhlas sa udeľuje na reprodukčný účel, t. j. zverejnenie a vydanie k článku Jána Rajtára *Limes na strednom Dunaji v zozname svetového dedičstva UNESCO - The Middle Danube Limes on the UNESCO World Heritage List* a k jeho anotácii na sociálnych sieťach pre špeciálne číslo revue Pamiatky a múzeá 3/2022 v anglickom jazyku (termín vydania čísla - august 2022). Číslo sa pripravuje pri príležitosti konania 26. generálnej konferencie ICOM Praha.
3. Súhlas na použitie fotografií špecifikovaný v bode 2 tohto článku zmluvy sa udeľuje jednorazovo pre poskytnutie digitálneho obrazového záznamu predmetov kultúrnej hodnoty (ďalej len digitálny záznam predmetov kultúrnej hodnoty, fotografie, fotografický materiál) na základe písomnej žiadosti nadobúdateľa.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy v časopise s použitými fotografiami bude uvedený a riadne vyznačený názov poskytovateľa v duchu etických princípov citovania a v súlade s podmienkami dohodnutými v článku III., bod 1 tejto zmluvy.
5. Súhlas na použitie fotografií predmetov kultúrnej hodnoty sa udeľuje výlučne na účel uvedený v bode 2 tohto článku zmluvy.
6. Nadobúdateľ vyhlasuje, že použitie poskytnutých fotografií v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy nebude odporovať dobrým mravom, nebude zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných osôb.
7. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť licenciu v rozsahu upravenom touto zmluvou.
8. Poskytovateľ odovzdá fotografický materiál nadobúdateľovi po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy elektronicky cez webový portál uschovna.cz.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že fotografický materiál poskytnutý na základe tejto zmluvy použije len dohodnutým spôsobom a za účelom v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy.
10. Nadobúdateľ poskytne poskytovateľovi **2 ks časopisu Pamiatky a múzeá**, v ktorom budú predmetné fotografie použité, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho vydania.

Článok II. Spôsob odplaty za poskytnutie licencie

Poskytnutie fotografického materiálu sa uskutočňuje bezodplatne.

Článok III. Licencia

1. Poskytovateľ bezodplatne udeľuje nadobúdateľovi nevýhradný súhlas na použitie fotografií – predmetov kultúrnej hodnoty poskytovateľa - na: zverejnenie a vydanie k článku Jána Rajtára *Limes na strednom Dunaji v zozname svetového dedičstva UNESCO*

- *The Middle Danube Limes on the UNESCO World Heritage List* a k jeho anotácii na sociálnych sieťach pre špeciálne číslo revue Pamiatky a múzeá 3/2022 v anglickom jazyku (termín vydania čísla - august 2022), s uvedením ich pôvodu a to nasledovne:

Foto: Múzeum mesta Bratislavy, Milan Lukáč (č. 8, 9), Ľudmila Mišurová (č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7), Sylvia Sternmüllerová (č. 10), Nina Pacherová (č. 11, 12, 13).

2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy k fotografiám predmetov kultúrnej hodnoty poskytovateľa bez územného obmedzenia jednorazovo, a to na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ neudeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe v súlade s bodom 1 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, že nadobúdateľ bude chcieť fotografie predmetov kultúrnej hodnoty použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak urobiť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie fotografického materiálu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa je porušením zmluvných podmienok.
6. V prípade, že nadobúdateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia fotografického materiálu, je vopred povinný písomne požiadať poskytovateľa o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

Článok IV. Zmluvná pokuta

1. V prípade, ak nadobúdateľ poruší zmluvné podmienky tejto zmluvy, týkajúce sa použitia fotografií zachytávajúcich predmety kultúrnej hodnoty poskytovateľa a tieto budú zverejnené bez vedomia poskytovateľa a jeho predchádzajúceho súhlasu, alebo budú použité spôsobom neupraveným touto zmluvou, poskytovateľ je oprávnený od nadobúdateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **156,- EUR (slovom stopäťdesiatšesť EUR)** za každé jedno porušenie tejto zmluvy ako náhradu reprodukčného poplatku. V prípade jej uplatnenia je nadobúdateľ povinný zmluvnú pokutu v zmysle tejto zmluvy uhradiť.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v plnej výške.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností a možno ju ukladať aj opakovane

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upraví aj vzájomné nároky vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne s uvedením dôvodu a doručované ako doporučená zásielka na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto zmluvy.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto zmluva neurčuje inak:
 - a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) dňom jej odoslania, pričom je potrebné preukázať doručenie elektronickej pošty (e-mailu) potvrdením o odoslaní e-mailu a potvrdením o prečítaní správy, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučene na adresu určenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľné zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odšťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nadobúdateľ dostane dve (2) a poskytovateľ tri (3) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších zákonov a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.

10. Príloha č. 1 Zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 22.06.2022

V Bratislave, dňa 4.7. 2022

Za poskytovateľa:

Za nadobúdateľa:

.....
Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka
Múzea mesta Bratislavy

.....
Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD., MSc
generálny riaditeľ
Pamiatkový úrad SR

Zoznam

k Zmluve o udelení súhlasu na použitie fotografií predmetov kultúrnej hodnoty
č. AF3-122/2022

Zoznam digitálnych obrazových záznamov predmetov kultúrnej hodnoty v počte 13 ks:

1. Kamenná polychrómovaná doska s Daidalom a Ikarom. MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
2. Votívny oltár s nápisom kannanefatských jazdcov . MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
3. Jazdec kopijník, vojenský kováč. Foto Ľudmila Mišurová
4. Míľnik z Gerulaty dal postaviť Trebonianus Gallus a jeho syn Volusianus r. 252. Caput viae, t. j. východiskové miesto je Carnuntum. Našiel sa v sekundárnej polohe v kúrenisku stavby s podlahovým vykurovaním. MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
5. Slávnostná prilba vojenského hodnostára, typ Guisborough. Bohato zdobená plastickou a rytou výzdobou. MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
6. Fragment bronzového kovania s nápisom VTERE FELIX. MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
7. Kahanec obrázkový, typ Loeschke IC (*tab. IV/1*), zobrazuje neživé zátišie : Cista, caduceus (kerykion) resp. hlásateľská berla, ktorá je ikonografickým znakom boha Herma a palmová ratolesť. Rozšírené hlavne v Panónii, priraduje sa k tzv. rétskym kahancom. MMB Antická Gerulata. Foto Ľudmila Mišurová
8. Gema z karneolu, zobrazujúca Minervu. Gemu spolu s 2 bronzovými ihlicami a výrazne členenou sponou považujeme za depot. MMB Antická Gerulata. Foto Milan Lukáč
9. Bronzové kružidlo. Zememeračstvo a kartografia, pri ktorých sa kružidlá využívali, boli a sú spájané aj s pojmi vojak, vojenské výpravy, vojenská korisť, pochodové cesty, vojenské mapy. MMB Antická Gerulata. Foto Milan Lukáč
10. Múzeum mesta Bratislavy Antická Gerulata. Areál. Foto Sylvia Sternmüllerová
11. Múzeum mesta Bratislavy Antická Gerulata. Lapidárium a areál. Foto Nina Pacharová
12. Múzeum mesta Bratislavy Antická Gerulata. Nová výstava 2022. Foto Nina Pacharová
13. Múzeum mesta Bratislavy Antická Gerulata. Nová výstava 2022. Foto Nina Pacharová